

468406-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Washing and dry-cleaning services – Wäschereileistungen für das Studierendenwerk Augsburg

OJ S 129/2026 08/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Studierendenwerk Augsburg AdöR

R-phost: w.renner@heuking.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Wäschereileistungen für das Studierendenwerk Augsburg

Cur síos: Wäschereileistungen für Einrichtungen des Auftraggebers in Augsburg, Kempten und Neu-Ulm; Wasch- und Mietservice von Berufsbekleidung für die Hochschulgastronomie des Studierendenwerks Augsburg, umfassend die Bereitstellung, Reinigung, Pflege, Reparatur und Logistik von Mietwäsche (Hosen, Oberteile, Schürzen, Grubentücher u. a.) einschließlich Kennzeichnung, Schrankservice und Dokumentation, wie in den Vergabeunterlagen im Einzelnen festgelegt; Sonderleistungen (z. B. Neuansmeldungen, Größentausch, Allergiker-Wäsche) nach Anforderung hierzu. Herzustellen ist ein hygienisch einwandfreies Waschergebnis nach dem Vertrag, wobei die Wäsche sichtbar sauber, fleckenfrei, geruchsfrei, durchgetrocknet und gebügelt zu liefern ist. Die Lieferung und Abholung der Wäsche erfolgt im wöchentlichen Rhythmus an die in den Vergabeunterlagen bezeichneten Betriebsstellen.

Aitheantóir an nós imeachta: c0a64e91-c53f-4e1c-8fe2-091cf58fff44

Aitheantóir inmheánach: 05/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Kempten (Allgäu), Kreisfreie Stadt (DE273)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Neu-Ulm (DE279)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Wäschereileistungen für das Studierendenwerk Augsburg

Cur síos: Wäschereileistungen für Einrichtungen des Auftraggebers in Augsburg, Kempten und Neu-Ulm; Wasch- und Mietservice von Berufsbekleidung für die Hochschulgastronomie des Studierendenwerks Augsburg, umfassend die Bereitstellung, Reinigung, Pflege, Reparatur und Logistik von Mietwäsche (Hosen, Oberteile, Schürzen, Grubentücher u. a.) einschließlich Kennzeichnung, Schrankservice und Dokumentation, wie in den Vergabeunterlagen im Einzelnen festgelegt; Sonderleistungen (z. B. Neuanmeldungen, Größentausch, Allergiker-

Wäsche) nach Anforderung hierzu. Herzustellen ist ein hygienisch einwandfreies Waschergebnis nach dem Vertrag, wobei die Wäsche sichtbar sauber, fleckenfrei, geruchsfrei, durchgetrocknet und gebügelt zu liefern ist. Die Lieferung und Abholung der Wäsche erfolgt im wöchentlichen Rhythmus an die in den Vergabeunterlagen bezeichneten Betriebsstellen.
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Es besteht die einmalige Option auf Verlängerung des Vertrages um zwei Jahre seitens des AG. Die maximale Laufzeit des Rahmenvertrages beträgt sechs Jahre und bedarf keiner Kündigung. Im Falle einer Verlängerung wird diese dem AN bis spätestens 6 Monate vor Vertragsende schriftlich mitgeteilt. Wird von seitens des AG von der Verlängerungsoption kein Gebrauch gemacht, ist bei Ankündigung des Vertragsendes oder spätestens 6 Monate vor Vertragsende jeder Austausch der Berufskleidung vom AG freizugeben.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens jeweils in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren 2023 - 2025, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung des Bieters, dass er über eine gültige Betriebshaftpfversicherung verfügt, wonach BI bzw. alle MB sowie Nachunternehmer (NU) in angem Höhe, mind. - für Personenschäden in Höhe von mindestens: EUR 2.500.000,00 - für

sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens: EUR 500.000,00 - für Obhuts- und Bearbeitungsschäden: EUR 500.000,00 - für Schlüssel- und Transponderverlust: EUR 50.000,00 versichert sind ODER er hiermit verbind zusichert, dass er im Falle der Beauftragung entspr Versicherung abschließt. Ein entsprechender Versicherungsnachweis ist dem Angebot beizufügen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zur Anzahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten des Unternehmens und Führungskräften jeweils in den letzten drei Geschäftsjahren 2023 - 2025. Erklärung, dass auf gesondertes Verlangen entsprechende Nachweise nachgereicht werden.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft erklärt, dass er/es nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister verpfl ist o er darin eingetragen ist, Angabe von Nr/Register.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe von mindestens drei Referenzen aus den letzten drei Jahren vor dem Zeitpunkt der Bekanntmachung, die mit der zu vergebenden Leistung nach der Art der Aufgabenstellung sowie Umfang und Komplexität vergleichbar sind und die erfolgreich, also ohne wesentliche Beanstandungen, durchgeführt wurden anzugeben. Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Verfügt der Bieter über mehrere Niederlassungen, so muss sich die Referenz auf die Niederlassung(en) beziehen, die den Auftrag ausführen soll(en). Andernfalls muss der Bieter nachvollziehbar darlegen, wie er geeignetes Personal, das über die erforderlichen Erfahrungen verfügt, aus anderen Standorten hinzuzieht. Fehlen solche Ausführungen oder sind diese nicht nachvollziehbar, kann die Referenz nicht berücksichtigt werden. Die Referenzen sind auf Anforderung durch eine Bescheinigung des Referenzauftraggebers zu belegen, die Vorlage einer Bescheinigung anstelle des vollständig ausgefüllten Formulars genügt jedoch nicht. Falls der Bieter keine eigenen Referenzen, sondern Referenzen anderer Unternehmen nennt, muss er erläutern, warum er sich auf die Referenz berufen kann. Dies gilt auch für Referenzen von Konzernunternehmen/Unternehmen, mit denen der Bieter gesellschaftsrechtlich verbunden ist. Fehlen solche Ausführungen oder sind diese nicht nachvollziehbar, kann die Referenz nicht berücksichtigt werden Der Bieter hat zudem einen Ansprechpartner, die Art der ausgeführten Leistung, die Auftragssumme sowie den Ausführungszeitraum anzugeben.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zu Unterauftragnehmer und Einrichtung entsprechende Erklärung und ggf. Nachweise, wonach Bieter erklärt, dass er sich hinsichtlich seiner Eignung für dieses Projekt auf Kenntnisse, Fähigkeiten, Ressourcen oa Mittel Dritter beruft. Auf Verlangen der Vergabestelle/Auftraggeber hat der Bieter unverzüglich die Verpflichtungserklärung für wesentliche Teilleistungen auf der Vorlage des Formblatt Verpflichtungserklärung des Dritten dazu vorlegen, dass ihm die erforderlichen Mittel dieser Unternehmen zur Verfügung stehen, und für Unternehmen, die nach ihrem Umfang und/oder ihrer Bedeutung wesentliche Leistungsteile erbringen sollen, entsprechende Erklärung u auf Anforderung Nachweise zur Eignung, wie sie in diesen VU gefordert sind. Hierzu ist Beschreibung der Teilleistung sowie Name u Adresse des Dritte und Art und Weise der Einbindung des Dritten (z. B. UAN) erforderlich.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Abgabe einer Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022. Erfüllung der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der Leistung. Erklärung des Bieters, dass er- die gewerberechtl Vorauss für die Ausführung der Leistung selbst erfüllt o durch Dritte (zu erläutern), falls er diese Vorauss nicht selbst erfüllt; bei Rückfragen/weiteren Klärungsbedarf des AG, insbes. zur Eignung, Bitte um Erläuterungen o NW (z. B. Bescheinigung Sozialversich, GZR- o HRAuszug, Bankerkl) unverzúgl weitere gewünschte Angaben machen/Nachweise (NW) vorlegt; AG unverzúgl informieren u ggf aktualis Eigenerkl u ggf. NW abgeben wird, falls sich während des weiteren Verfahrens (vor o nach Angebotsabgabe) Änderungen an den von ihm vorstehend erklärten Sachverhalten o. anderen für ihn erkennbar relevanten Vorauss für eine Zuschlagserteilung ergeben: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Leistungskriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Preiskriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c0a64e91-c53f-4e1c-8fe2-091cf58fff44

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c0a64e91-c53f-4e1c-8fe2-091cf58fff44

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 38 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Studierendenwerk Augsburg AdöR

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Studierendenwerk Augsburg AdöR

Uimhir chlárúcháin: 10542

Seoladh poist: Bürgermeister-Ulrich-Straße 152

Baile: Augsburg

Cód poist: 86179

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: w.renner@heuking.de

Teil.: +49 8954031221

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: 5035ce81-be46-4601-92be-a246203bbac7

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538
Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Teil.: +49 8921762411
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
b16a76a0-e4f8-46eb-b9a8-f0c64eb788a1-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
terminliche Gründe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 39283f62-e967-4172-8a59-d1c3e5a3d9e8 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 07/07/2026 09:31:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 468406-2026
Uimhir eagráin IO S: 129/2026
Dáta foilsithe: 08/07/2026